

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
03.06.2026

Uhr - Ore
17:30

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

G E G E N S T A N D

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" - finanziert über EU - Next Generation EU.
Einvernehmliche Vertragsauflösung des Vertrags Nr. 186/2026 (Firma Miredil GmbH) betreffend die Arbeiten für "Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)" - Los 1: Baumeisterarbeiten (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E)

O G G E T T O

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" - finanziato dall'UE - Next Generation EU.
Risoluzione consensuale del contratto n. 185/2026 (ditta Miredil s.r.l.) relativo ai lavori per "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" - Lotto 1: Opere edili (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E)

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" - finanziert über EU - Next Generation EU.
Einvernehmliche Vertragsauflösung des Vertrags Nr. 186/2026 (Firma Miredil GmbH) betreffend die Arbeiten für "Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)" - Los 1: Baumeisterarbeiten (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Stilfs über den Nationalen Plan des Wiederaufbaus und der Resilienz (PNRR) über die Maßnahme Mission 1 – Komponente 3 (M1C3) – Kultur 4.0 – Maßnahme 2 - Investition 2.1 „Attraktivität der Ortskerne“ - Linie A die Machbarkeitsstudie „Stilfs – Resilienz erzählen“ über die Autonome Provinz Bozen eingereicht hat.

Vorausgeschickt, dass mit Dekret Nr. 453 vom 07.06.2022 des Generalsekretärs des Kulturministeriums die Ressourcen zugewiesen wurde.

Vorausgeschickt, dass der Gemeinde Stilfs ein Beitrag in Höhe von 20.000.000,00 € zugewiesen wurde, finanziert von der Europäischen Union – Next Generation EU.

Vorausgeschickt, dass das Lastenheft mit dem Kulturministerium und der Autonomen Provinz Bozen unterzeichnet wurde.

Festgestellt, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird.

Festgehalten, dass dem Projekt der CUP D25I22000310001 zugewiesen ist.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 92 vom 04.03.2026, mit welchem die Firma Miredil GmbH mit Sitz in 390086 Montelepre (PA), Contrada Acqua Alvani sn, St.Nr./MwSt.Nr. 06304340828 (mit Hilfsunternehmen C.G. System GmbH) mit der Durchführung der Arbeiten für Los 1: Baumeisterarbeiten für das Vorhaben „Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)“ (Unterkirch) im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3|2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ zum Betrag von 122.735,53 € (davon Kosten für die Sicherheit 10.165,26 €), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt 135.009,08 € (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E) beauftragt wurde.

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Vertrag Nr. 186/2026 vom 27.03.2026.

Nach Einsichtnahme in die Baustellen- und

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" - finanziato dall'UE - Next Generation EU.

Risoluzione consensuale del contratto n. 185/2026 (ditta Miredil s.r.l.) relativo ai lavori per "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" - Lotto 1: Opere edili (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E)

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Stelvio ha presentato tramite la Provincia Autonoma di Bolzano lo studio di fattibilità "STELVIO – raccontare la resilienza" per il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Missione 1 – Componente 3 (M1C3) - Cultura 4.0 – Misura 2 – Investimento 2.1 "Attrattività dei Borghi" - Linea di Azione A.

Premesso che con decreto del Segretario Generale del Ministero della Cultura n. 453 del 07/06/2022 sono state assegnate le risorse ai progetti.

Premesso che al Comune di Stelvio è stato assegnato una risorsa di 20.000.000,00 €, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.

Premesso che il disciplinare d'obblighi con il Ministero della Cultura e la Provincia Autonoma di Bolzano è stato firmato.

Ritenuto atto che la presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea.

Dato atto che al progetto è stato assegnato il CUP D25I22000310001.

Vista la propria delibera n. 92 del 04.03.2026, con la quale la ditta Miredil srl con sede in 90086 Montelepre (PA), Contrada Acqua Alvani sn, C.F./P.IVA: 06304340828 (con impresa ausiliaria C.G. System srl) è stata incaricata con l'esecuzione del lotto 1: opere edili per l'intervento "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" (edificio Unterkirch) nell'ambito del progetto PNRR M1C3|2.1 "Stelvio – Raccontare la resilienza" al prezzo di 122.735,53 € (di cui oneri per la sicurezza 10.165,26 €), più IVA 10%, importo totale 135.009,08 € (CUP: D25I22000310001 / CIG: B951BAC43E).

Vista il relativo contratto n. 186/2026 del 27/03/2026.

Visti i verbali di cantiere e di sicurezza e l'ordine

Sicherheitsprotokolle der Baustelle sowie die Dienstanweisungen Nr. 1.

Hervorgehoben, dass der Auftragnehmer seine Zustimmung zur Einleitung des in Art. 1372 des italienischen Zivilgesetzbuchs vorgesehenen Verfahrens erteilt hat, da es ihm nicht möglich ist, die Arbeiten innerhalb der vertraglichen Fristen abzuschließen, da er auf wesentlich komplexere Bedingungen als erwartet gestoßen ist, insbesondere auf Schwierigkeiten beim Zugang zu den Arbeitsstätten.

Festgestellt, dass es im Interesse beider Vertragsparteien liegt, mögliche Streitigkeiten zu vermeiden, und es insbesondere im Interesse der Gemeindeverwaltung liegt, so schnell wie möglich handeln zu können, um die Arbeiten fortzusetzen und die Fristen des PNRR-Projekts M1C3|2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“ einzuhalten, da es dem Auftragnehmer nicht möglich ist, die oben genannten Arbeiten auszuführen.

Nach Einsichtnahme in den Bericht des Bauleiters zum Stand der Durchführung vom 29.05.2026 mit einem Betrag von 18.938,58 € zzgl. MwSt. 10%, insgesamt 20.832,44 €.

Nach Einsichtnahme in den Bericht des EPVs über den Vorschlag zur einvernehmlichen Vertragsauflösung.

Festgehalten, dass es daher als angemessen und notwendig erachtet, den Vertrag Nr. 186/2026 gemäß Art. 1372 des Zivilgesetzbuches einvernehmlich aufzulösen.

Hervorgehoben, dass die Firma Miredil GmbH bereits den Vorschuss gemäß Art. 125 des GvD Nr. 36/2023 in Höhe von 20%, entsprechend einem Betrag von 24.547,10 €, zzgl. MwSt. 10% (Split Payment) erhalten hat und somit über dem Wert der tatsächlich ausgeführten Arbeiten.

Darauf hingewiesen, dass die Firma Miredil GmbH der Gemeinde Stilfs jenen Betrag zurückerstatten muss, welcher den Wert der ausgeführten Arbeiten übersteigt, und zwar in Höhe von 5.608,52 € zuzüglich 10 % MwSt. (Split Payment) (Guthaben zugunsten der Gemeinde).

Für notwendig erachtet, gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Vertragsauflösung unverzüglich durchgeführt werden kann.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.

Nach Einsichtnahme in den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die Gesetznormen in Bezug auf PNRR, unter anderem EU-Verordnung Nr. 2021/241 vom 12. Februar 2021.

di servizio n. 1.

Evidenziato che l'appaltatore ha comunicato il proprio nulla osta all'avvio della procedura prevista dall'art. 1372 Codice Civile, stante l'impossibilità di terminare i lavori entro i termini contrattuali, per aver trovato delle condizioni molto più complesse del previsto ed in particolare una situazione di difficoltà di accesso ai luoghi di lavoro.

Considerato che è nell'interesse di entrambe le parti contrattuali evitare possibili controversie ed, in particolare, è interesse dell'Amministrazione Comunale di poter agire al più presto possibile a continuare i lavori per rispettare i termini del progetto PNRR M1C3|2.1 "Stelvio raccontare la resilienza", data l'impossibilità della ditta appaltatrice all'esecuzione dei lavori sopraccitati.

Vista la relazione e lo stato di attuazione dei lavori da parte del direttore dei lavori del 29/05/2026 con un importo di 18.938,58 € più IVA 10%, importo totale 20.832,44 €

Vista la relazione del RUP con la proposta di risolvere il contratto con l'assenso delle parti contrattuali.

Ritenuto pertanto opportuno e necessario risolvere consensualmente il contratto n. 186/2026 ai sensi dell'art. 1372 del Codice Civile.

Evidenziato che all'impresa Miredil s.r.l. è stata già pagata l'anticipazione del 20% ai sensi dell'art. 125 del d.lgs. n. 36/2023, pari ad un importo di 24.547,10 €, più IVA 10% (Split Payment) e quindi superiore ai lavori effettivamente eseguiti.

Fatto presente che l'impresa Miredil s.r.l. deve rimborsare al Comune di Stelvio la somma che supera l'importo dei lavori eseguiti pari ad 5.608,52 € più IVA 10% (Split Payment) (credito a favore del Comune).

Reso necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, poiché la risoluzione del contratto può essere effettuata immediatamente.

Vista la legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici" i.v.f.

Visto il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f.

Vista la normativa relativa al PNRR, tra l'altro, il Regolamento UE n. 2021/241 del 12 febbraio 2021.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 28.07.2022 betreffend die Annahme der gegenständlichen Finanzierung und Festlegung der grundlegenden programmatischen Vorgaben;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetze;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
0nxka91goEKARfdJ9BL+HkOmsyWpphpB6Gr
VAuBv3/M=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
veBd/woOx7Qvl6C0oeH0lf5GU2cPpKH7Te+oP
5R+P08=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschließt

- 1) Aufgrund der in den Prämissen angeführten Gründen die einvernehmliche Auflösung im Sinne von Art. 1372 des Zivilgesetzbuchs des Vergabevertrags Nr. 186/2026 vom 27.03.2026 mit der Firma Miredil GmbH betreffend die Arbeiten Los 1: Baumeisterarbeiten für das Vorhaben „Sanierung eines aufgelassenen Gebäudes mit Stadel/Stall für die Schaffung von Räumlichkeiten für Co-Working (M3) und Handwerk (M16) sowie Streuhotel (M18)“ (Unterkirch) im Rahmen des PNRR-Projektes M1C3|2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“, identifiziert mit CUP-Kode D25I22000310001 und CIG-Kodex B951BAC43E, zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass sich die bisher ausgeführten Arbeiten der Firma Miredil GmbH auf 18.938,58 € zzgl. MwSt. 10%, insgesamt 20.832,44 € belaufen.
- 3) Festzuhalten, dass die Firma Miredil GmbH verpflichtet ist den zu viel kassierten Betrag in Höhe von 5.608,52 €, zzgl. MwSt. 10% (Split Payment) an die Gemeinde Stilfs innerhalb von 30 Tagen zurückzuüberweisen.
- 4) Die Kautionen Nr. 2026/13/6734658 vom 13.03.2026 (Kaution für Vorschuss) und 2026/13/6734656 vom 13.03.2026 (definitive Kaution), beide ausgestellt von Compagnia Italiana di Previdenzia, Assicurazione e Riassicurazioni AG, werden erst nach Erhalt der Zahlung freigestellt.
- 5) Den gegenständlichen Beschluss der Firma Miredil GmbH zuzustellen.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 17 del 28/07/2022 riguardante la accettazione del finanziamento in questione le la determinazione degli indirizzi programmatici principali;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
0nxka91goEKARfdJ9BL+HkOmsyWpphpB6Gr
VAuBv3/M=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
veBd/woOx7Qvl6C0oeH0lf5GU2cPpKH7Te+oP
5R+P08=

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

- 1) Di approvare per i motivi indicati nelle premesse la risoluzione consensuale, ai sensi dell'art. 1372 del Codice Civile, del contratto d'appalto n. 186/2026 del 27/03/2026, stipulato con la ditta Miredil s.r.l. relativo al lotto 1: opere edili per l'intervento "Risanamento edificio e fienile abbandonato per la creazione di uno spazio per co-working (M3), spazio per rafforzare l'artigianato (M16) e per l'albergo diffuso (M18)" (edificio Unterkirch) nell'ambito del progetto PNRR M1C3|2.1 "Stelvio – Raccontare la resilienza", identificabile con codice CUP D25I22000310001 e codice CIG B951BAC43E.
- 2) Di dare atto che la ditta Miredil s.r.l. ha eseguito lavori per un valore di 18.938,58 € più IVA 10%, importo totale 20.832,44 €.
- 3) Di dare atto che la ditta Miredil s.r.l. è obbligata a rimborsare al Comune di Stelvio, entro 30 giorni, l'importo indebitamente percepito pari a 5.608,52 €, più IVA al 10% (split payment).
- 4) Le garanzie fideiussorie n. 2026/13/6734658 del 13/03/2026 (garanzia per anticipazione) e n. 2026/13/6734656 del 13/03/2026 (garanzia definitiva), entrambe emesse da ompagnia Italiana di Previdenzia, Assicurazione e Riassicurazioni S.p.A., saranno svincolate solo dopo aver ricevuto il rimborso.
- 5) Di notificare la presente deliberazione alla ditta Miredil srl.

- 6) Aufgrund der Vertragsauflösung die Ausgabenverpflichtung Nr. 203/2026 über den Restbetrag zu streichen.
- 7) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen und mit der selben Stimmenmehrheit wie vorhin angeführt wird vorliegender Beschluss im Sinne des Art.183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
- 6) Di cancellare a causa della risoluzione del contratto l'importo restante dell'impegno di spesa n. 203/2026.
- 7) Per le motivazioni indicate in premessa e con la stessa maggioranza dei voti come sopra indicata la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del L.R. 03/05/2018, n. 2

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE